

Marzo de 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ÁFRICA

## 27.<sup>a</sup> REUNIÓN

Brazzaville (Congo), 23 – 27 de abril de 2012

## INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA FAO EN LA REGIÓN (2010-2011)

### I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente documento se ofrece un resumen de las principales actividades llevadas a cabo por la FAO en beneficio de la región africana durante el bienio 2010-2011, incluidas las actividades realizadas en respuesta a las recomendaciones de la 26.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África.
2. Se invita a la Conferencia Regional a examinar y proporcionar comentarios sobre la aplicación de las recomendaciones efectuadas en su 26.<sup>a</sup> reunión y sobre los resultados alcanzados en relación con el Programa de trabajo y presupuesto para 2010-11.

### II. APLICACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES DE LA 26.<sup>a</sup> CONFERENCIA REGIONAL PARA ÁFRICA

3. A continuación se presenta un breve resumen de las principales medidas adoptadas hasta ahora por la Organización sobre las recomendaciones de la 26.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África.

*Asuntos planteados en la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria y en el 36.<sup>o</sup> período de sesiones de la Conferencia de la FAO – Ejecución del Plan inmediato de acción (PIA) – Hacia una nueva visión de la red de oficinas descentralizadas*

4. La Conferencia hizo suya la visión, así como las propuestas sobre la estructura y el funcionamiento, expresó la opinión de que los criterios sobre la cobertura de países previstos en el PIA eran adecuados en teoría pero no en la práctica, sobre todo en el caso de África, e hizo algunas recomendaciones específicas. A este respecto, la Secretaría ha elaborado un documento para facilitar el debate en la 27.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África sobre la temática de la descentralización.

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y se abstengan de solicitar otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)*

### **Reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS)**

5. La Conferencia apoyó la propuesta de crear un grupo directivo especial regional para apoyar la reforma del CFS, dirigido por el Presidente permanente de la Conferencia Regional para África, que trabajaría en colaboración con miembros voluntarios, manifestó ciertas preocupaciones sobre la necesidad de mejorar la coordinación entre las entidades nacionales, subregionales y regionales, y recomendó que el grupo directivo se ocupara de esta cuestión. A este respecto, en el informe del Presidente de la 26.<sup>a</sup> Conferencia Regional para África se expondrán las actividades emprendidas y los resultados conseguidos.

### **Aplicación del Programa de trabajo y presupuesto para 2010-11 y esferas de acciones prioritarias para la región africana en el bienio siguiente**

6. La Conferencia recomendó que la FAO apoyara a los Estados Miembros en la preparación de planes de inversión adecuados y garantizara la disponibilidad de suficientes datos para examinar los resultados antes del final de 2013.

7. La FAO constituyó un grupo de expertos que proporcionó capacitación a los Estados Miembros que requirieron ese servicio en la elaboración de sus planes nacionales de inversión. Al mismo tiempo, se creó un proyecto de evaluación de inversiones, con el fin de cuantificar y dar respuesta a las necesidades de inversión y gasto adicionales en los distintos subsectores de la agricultura, en la perspectiva de eliminar el hambre para 2025. Además de incitar a los países a evaluar de manera más sistemática sus necesidades de inversión, la FAO espera que los datos proporcionen un marco más amplio para establecer prioridades en cuanto a las actividades de inversión en la agricultura y dentro de ella. Desde la creación del proyecto, se han completado evaluaciones en 19 países<sup>1</sup>, y están en curso en otros siete<sup>2</sup>. Es un proceso en marcha, que se espera finalice en 2013 en todos los países.

### **Establecimiento de un Centro de Servicios Compartidos para Todo el Mundo**

8. La Conferencia recomendó que se llevara a cabo una evaluación minuciosa de la propuesta de establecer un Centro de Servicios Compartidos para Todo el Mundo, y en particular de su sostenibilidad, con miras a la posterior ratificación de la propuesta por el Comité de Finanzas y el Consejo, para incluirla en el próximo Programa de trabajo y presupuesto. Se llevó a cabo la evaluación minuciosa, que se presentó a los órganos rectores de la FAO durante el bienio. La Conferencia, en su 37.<sup>o</sup> período de sesiones, decidió mantener de momento la situación actual del Centro de Servicios Compartidos, con dos oficinas en Santiago y Bangkok y la sede del Centro en Budapest.

9. El alcance de la evaluación incluía un examen de los servicios administrativos en general, las repercusiones de los principales proyectos del PIA, tales como las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público, así como un análisis de las operaciones administrativas de las oficinas regionales de El Cairo y Accra. Por consiguiente, la Oficina Regional para África ha emprendido un cambio sustancial en su planteamiento administrativo, pasando de un apoyo transaccional básicamente administrativo al fomento de una gestión y una prestación de servicios de carácter proactivo y orientadas a los destinatarios, mediante procesos innovadores para consolidar una cultura basada en los resultados y el rendimiento.

---

<sup>1</sup> Benin, Burundi, Camerún, Chad, Côte d'Ivoire, Etiopía, Gambia, Guinea, Lesotho, Malawi, Mozambique, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Unida de Tanzania, Senegal, Togo, Zambia y Zimbabwe.

<sup>2</sup> Angola, Congo, Liberia, Madagascar, República Democrática del Congo, Rwanda y Sierra Leona.

**Apoyo de la FAO a la ejecución acelerada del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África**

10. La Conferencia recomendó que la FAO mantenga e intensifique su apoyo a la Comisión de la Unión Africana, a la Agencia de Coordinación y Planificación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) y a las comunidades económicas regionales.

11. En este sentido, la FAO proporcionó asistencia técnica a las comunidades económicas regionales, a la Agencia de Coordinación y Planificación de la NEPAD, a la Unión Africana y a diversos países sobre distintos aspectos del proceso de ejecución del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP). A finales de 2011, 29 países y una comunidad económica regional (la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental) habían completado con éxito sus pactos del CAADP, de los cuales 22 lo hicieron con asistencia directa de la FAO. Además, 26 países han recibido, o lo están recibiendo en la actualidad, apoyo de la FAO en la formulación de sus planes de inversión del CAADP. A este respecto, los expertos de la FAO recibieron asistencia para examinar la documentación de las mesas redondas y los pactos del CAADP, respaldar la organización de las mesas redondas y las reuniones de trabajo, proporcionar asistencia en la elaboración y revisión de los planes nacionales de inversión en agricultura y los programas de seguridad alimentaria, así como prestar apoyo y capacitación una vez suscritos los pactos. La FAO sigue aportando una amplia asistencia financiera y técnica a los proyectos diseñados y desarrollados en el marco del CAADP, a escala nacional, regional e internacional. La FAO ha trabajado en estrecha colaboración con 22 países, entre los que se cuentan los seis países adjudicatarios del Programa mundial de agricultura y seguridad alimentaria, en relación con la elaboración de sus planes nacionales de inversión y las aplicaciones derivadas de la financiación del Programa. De los seis países adjudicatarios (Etiopía, Rwanda, Sierra Leona, Liberia, Níger y Togo, con un importe total de 270 millones de USD), Etiopía y Sierra Leona siguen recibiendo apoyo técnico de la FAO. En noviembre de 2011, se aprobó el Proyecto de creación de capacidad para la inversión y las políticas en el marco del CAADP, financiado por Alemania con un total de 2,3 millones de USD. Dicho Proyecto fortalecerá la capacidad de planificación y gestión de las inversiones de cinco países africanos, en colaboración con las instituciones y especialistas nacionales y regionales.

**Efectos del cambio climático para la seguridad alimentaria y la gestión de los recursos naturales en África**

12. La Conferencia recomendó que la FAO:

- colabore con los gobiernos nacionales para establecer programas de creación de capacidad institucional y promover la concienciación, incluida la integración de los conocimientos autóctonos, para ayudar a las comunidades rurales a comprender y afrontar el cambio climático en relación con la seguridad alimentaria;
- facilite el acceso a los servicios disponibles, como los créditos de carbono;
- considere la posibilidad de prestar apoyo técnico para reforzar la capacidad de simplificar las cuestiones y aplicar tecnologías efectivas como la agricultura de conservación y el uso de germoplasma adaptado a las condiciones locales, así como consideraciones relativas a las cuestiones de género;
- facilite la convocación de una reunión ministerial para examinar los efectos del cambio climático, su mitigación y la adaptación al mismo.

13. En este sentido, la FAO sigue incluyendo en sus programas la importancia de tener en cuenta las implicaciones del cambio climático. Por ejemplo, en las actividades de creación de capacidad en los ámbitos de la acuicultura y la pesca, se incluyen las implicaciones del cambio climático en la pesca en los debates que se celebran a nivel subregional y regional. Además, la Oficina Regional para África está finalizando la elaboración de una Estrategia regional de adaptación al cambio climático y su mitigación. La Oficina Subregional para África Oriental también elaboró una primera versión de la Estrategia subregional relativa al cambio climático. En el África austral se llevaron a cabo diversas actividades que reforzaron la adopción de la agricultura de conservación, para contribuir a la gestión

sostenible de la tierra, y como medida de adaptación al cambio climático. La FAO y la Comisión Europea firmaron recientemente un memorando de entendimiento sobre el proyecto "Agricultura climáticamente inteligente: sinergias entre la mitigación, la adaptación y la seguridad alimentaria", que ayudará a Malawi y a Zambia a fortalecer su capacidad nacional de ampliar la adopción de prácticas ligadas a la agricultura climáticamente inteligente. Además, en septiembre de 2011, en Johannesburgo (Sudáfrica) se celebró una reunión de ministros de agricultura de África sobre agricultura climáticamente inteligente, bajo el lema: África, un llamamiento a la acción.

### **Otros asuntos**

14. La Conferencia recomendó asimismo que la FAO entablara un diálogo con otros asociados de las Naciones Unidas sobre la facilitación de asistencia más eficaz en los países para lograr la seguridad alimentaria, a fin de abordar las preocupaciones relativas a la coordinación de las intervenciones de los órganos de las Naciones Unidas en el plano nacional y regional. A este respecto, la FAO sigue colaborando con las entidades de las Naciones Unidas a nivel regional y nacional, con objeto de facilitar programas y proyectos y desarrollar la capacidad en los Estados Miembros, y se ha reforzado la colaboración con los organismos con sede en Roma. Por ejemplo, la FAO siguió facilitando la presencia del FIDA en el terreno en Madagascar, Mozambique, Rwanda, Tanzania y Zambia, países en los que el oficial del FIDA desarrolla su labor desde la oficina de la FAO respectiva.

15. La Conferencia convino en rendir homenaje al Director General de la FAO, Dr. Jacques Diouf, y recomendó que se presentara al Consejo de la FAO la propuesta de establecer un premio de la Organización relacionado con la seguridad alimentaria que llevara el nombre del Dr. Diouf. En esta misma dirección, la Conferencia de la FAO, en su 37.º período de sesiones celebrado en Roma del 25 de junio al 2 de julio de 2011, decidió crear el "Premio Jacques Diouf de Seguridad Alimentaria".

16. La Conferencia también recomendó que el Presidente, Excelentísimo Sr. Alfonso Pedro Canga, solicitase la colaboración del Presidente de la República de Angola, Excelentísimo Sr. José Eduardo Dos Santos, para que en la próxima cumbre de la Unión Africana pidiese a sus homólogos que se crease el Premio Jacques Diouf para la Seguridad Alimentaria en la Unión Africana. A este respecto, la Cumbre de la Unión Africana, en su 17.ª reunión celebrada en Malabo (Guinea Ecuatorial) del 30 de junio al 1 de julio de 2011, aprobó la creación del "Premio Jacques Diouf".

17. En las siguientes secciones se presentan las medidas adoptadas en respuesta a las recomendaciones formuladas en la 26.ª Conferencia Regional para África, desglosadas según los objetivos estratégicos y funcionales de la FAO.

## **III. RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN 2010-2011**

18. En esta sección se ofrece un resumen de las principales actividades realizadas por la FAO en la región africana durante el bienio 2010-2011, desglosadas por objetivos estratégicos y funcionales. A partir de las realizaciones y la experiencia adquirida, se ha formulado el PTP para 2012-2013 de modo que ponga mayor énfasis en las prioridades regionales, haciendo balance de las enseñanzas acumuladas en la mejora de la realización del programa de trabajo en la región, a fin de obtener resultados más destacables en los próximos bienios.

### **A. Breve resumen de las cuestiones del bienio 2010-2011**

19. El bienio 2010-2011 fue un período histórico para la FAO en la región, que iba a suponer una nueva era de descentralización, caracterizada por un liderazgo más intenso y una mayor responsabilidad de la Oficina Regional para África en la prestación de un conjunto coherente e integrado de productos y servicios que respondiera a las necesidades de los países y tuviera efectos tangibles.

20. Uno de los cambios más notables en la Organización durante el primer trimestre de 2010 consistió en la aplicación de uno de los proyectos principales del PIA, basado en la transferencia, desde las divisiones pertinentes de la sede a las oficinas regionales, de las funciones y responsabilidades principales relacionadas con la gestión del PCT y la red de Representantes de la FAO.

21. Conviene señalar el destacado papel desempeñado por la Oficina Regional a lo largo del bienio 2010-2011, que prestó asistencia continua a las oficinas en los países a fin de mejorar la eficacia de la ejecución de los programas de campo y la eficiencia de la gestión de sus oficinas. El objetivo principal de la Oficina Regional para África durante el bienio 2010-2011 consistió en prestar un apoyo constante a las oficinas de los países, potenciando la capacidad de su personal gracias a programas de formación periódicos especialmente diseñados a tal fin. En 2010-2011 se organizaron cuatro grupos de formación con objeto de fortalecer la capacidad operativa de asistentes de programa y auxiliares de programa; en julio de 2011 se impartió un curso experimental de formación para la elaboración de programas y movilización de recursos destinado a asistentes de programas de las representaciones de la FAO; en octubre-diciembre de 2011 se organizaron tres cursos de formación en los centros subregionales para reforzar la capacidad administrativa y de gestión presupuestaria de asistentes administrativos de las representaciones de la FAO y asistentes y auxiliares administrativos. Gracias a estas iniciativas se ha mejorado la capacidad operativa de ejecución de los programas sobre el terreno, y se tiene previsto organizar otros cursos de capacitación.

22. La asignación total del PCT para el bienio 2010/2011 ascendió a 35 millones de USD, cifra que en julio de 2011 se revisó hasta alcanzar los 38 529 855 USD. Al finalizar 2011 se habían aprobado 129 proyectos del PCT, desglosados de la siguiente manera: 49 proyectos con cargo al Fondo del PCT y 80 proyectos ordinarios del PCT, por un importe total de 38 114 508 USD, es decir, casi el 100 % de la asignación regional del PCT.

23. En febrero de 2011, la Oficina Regional para África puso en marcha la iniciativa de constituir un grupo de acción centrado en la obtención de resultados. Su objetivo consiste en asentar con eficacia en la región de África, para 2014, una cultura basada en los resultados, mediante la realización de actividades coordinadas e integradas, desarrolladas por grupos multidisciplinares de la Organización, no solo en el interior de la FAO sino con asociados de ésta (es decir, las instituciones y gobiernos de la región). El fin último es "ver" las repercusiones del trabajo de la FAO, dar rostro humano a los resultados y responder mejor a las necesidades de los Estados Miembros. También tiene la finalidad de establecer entornos económicos capaces de elevar al máximo la productividad de forma que aumente considerablemente la contribución de la agricultura a las economías nacionales de la región de África.

24. Para llevar a cabo una evaluación general del trabajo realizado en 2010-2011 y determinar la dirección a seguir en el próximo bienio, la Oficina Regional para África celebró en Accra, del 14 al 18 de noviembre de 2011, la cuarta reunión del equipo de gestión regional, que contó con la presencia de los principales asociados de la FAO (Agencia de Coordinación y Planificación de la NEPAD de la Unión Africana, Banco Africano de Desarrollo, Foro de investigación agrícola en África, Alianza por una Revolución Verde en África, etc.). En la reunión quedaron de manifiesto los considerables avances que ha realizado la Oficina Regional para África.

25. Entre 2010 y 2011 se fomentó la cohesión entre los miembros del personal, gracias al intercambio de información y la intensificación de la comunicación, y se le estimuló a trabajar de una forma más multidisciplinar y más orientada a la obtención de resultados, lo cual hizo que aumentase la eficacia del apoyo prestado a los Estados Miembros.

26. Por último, cabe destacar que durante el bienio 2010-2011, en el **marco de la Cooperación Sur-Sur**, diversos países africanos han acogido a expertos y técnicos en apoyo de distintas iniciativas relacionadas con la seguridad alimentaria<sup>3</sup>.

27. La Cooperación Sur-Sur proseguirá, se reforzará y se fomentará intensamente en 2012-2013, y en el siguiente bienio, con el fin de aprovechar plenamente el intercambio de conocimientos y las mejores prácticas transfronterizas entre los países y las regiones, y explorar nuevas iniciativas con la participación de expertos y técnicos.

## **B. Resumen de las actividades desarrolladas en 2010-2011 por la FAO en la región de África, por objetivos estratégicos y funcionales**

28. Los objetivos estratégicos para el bienio han sido planificados y llevados a cabo en estrecha colaboración con la Sede de la FAO y las oficinas descentralizadas, y se ha dedicado mucho tiempo al seguimiento conjunto de los progresos realizados. En las siguientes páginas se destacan las principales áreas de intervención y los resultados conseguidos en la región de África en el bienio 2010-2011, en el contexto de los objetivos estratégicos y funcionales de la Organización.

### ***Objetivo estratégico A – Intensificación sostenible de la producción de cultivos***

29. Se elaboró una estrategia para la agricultura de conservación, de acuerdo con los principios de "Ahorrar para crecer"<sup>4</sup>, centrada en una concepción común de cómo ampliar la agricultura de conservación.

30. La aplicación de buenas prácticas agrícolas dio lugar a una reducción sustancial del uso de plaguicidas y a aumentos de los rendimientos de los cultivos de arroz, algodón y hortalizas. Un total de 500 nuevos formadores y 55 000 agricultores de siete países del África austral recibieron formación en buenas prácticas agrícolas y conocimientos básicos sobre los mercados, a través de las escuelas de campo para agricultores.

31. Las comunidades económicas regionales y la Unión Africana, gracias al apoyo recibido en el ámbito de la capacitación, mejoraron su capacidad de revisar los procedimientos ante situaciones de emergencia y de elaborar modelos de gestión de plagas y plaguicidas basados en el análisis de la situación de protección de cultivos, desarrollados en el marco del CAADP.

32. También mejoraron la preparación y la gestión del riesgo de la langosta del desierto, especialmente en África Occidental y África Noroccidental.

33. En el marco de los protocolos de emergencia ante plagas de las plantas, cinco países manifestaron estar preparados a hacer frente a la roya del trigo. En África Oriental y África Central se intensificaron el seguimiento y el control de las enfermedades de la mandioca. Se llevaron a cabo talleres regionales sobre prevención y gestión de situaciones de emergencia ante plagas de las plantas (incluidas las hierbas nocivas) en 35 países, que culminaron en la elaboración de un plan a largo

<sup>3</sup> **i)** China y Malí (17 expertos y técnicos procedentes de China), Malawi (18), Sierra Leona (19) y Nigeria (26); acuerdos alcanzados para el envío de expertos de campo a Liberia, Senegal, Uganda, Etiopía, Eritrea y Zambia; dos cursos de capacitación en acuicultura y tecnología del arroz celebrados en China para 54 expertos y técnicos procedentes de 9 países (Eritrea, Liberia, Malawi, Malí, Nigeria, Senegal, Sierra Leona, Uganda y Zambia); **ii)** Viet Nam y Namibia (5) y el Chad (10); negociaciones en curso para enviar 12 expertos al Congo; **iii)** Cuba y Cabo Verde: segunda parte, con 13 expertos y técnicos enviados sobre el terreno a principios de 2012 (iniciativa financiada por Cabo Verde); **iv)** Argelia y Togo (iniciativa financiada por Omán): en 2012 se enviarán sobre el terreno 7 expertos y técnicos argelinos; **v)** Marruecos y Guinea (se enviarán 2 expertos) y Níger (3 técnicos); **vi)** Bangladesh y Gambia (1 experto en arroz), ASEAN (Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, a través del fondo fiduciario del Japón), creación de capacidad en países africanos: 3 talleres regionales de capacitación (1 en África Occidental y 2 en África Oriental) y 3 talleres nacionales (Ghana, Madagascar y Tanzania) sobre arroz y acuicultura (con formadores/expertos de la ASEAN).

<sup>4</sup> Los principios fundamentales son el mantenimiento de suelos sanos para mejorar la nutrición de los cultivos; el cultivo de una mayor diversidad de especies y variedades en asociaciones, rotaciones y secuencias; el uso de semillas de buena calidad y de variedades bien adaptadas y de alto rendimiento; el manejo integrado de plagas, enfermedades y malas hierbas; y la gestión eficiente del agua.

plazo, así como de estrategias para la gestión de especies vegetales invasivas. Mejoró y se fortaleció la capacidad de respuesta, en situaciones de emergencia ante brotes de plagas, de 51 oficiales de protección fitosanitaria de cuatro países de la Unión del Río Mano, rebajando así los posibles daños provocados por las plagas.

34. Se consiguió reducir los riesgos derivados de los plaguicidas, con un enfoque de gestión que contempla todo el ciclo, como resultado de i) un aumento de las capacidades para el manejo integrado de plagas, ii) la aplicación del Código de Conducta de la FAO sobre los Plaguicidas; iii) las revisiones del sistema armonizado regional de legislación y registro de plaguicidas, y iv) la participación de 14 países en cuatro talleres sobre gestión de plaguicidas obsoletos.

35. Las labores de promoción llevaron a que nuevos países ratificasen: 1) la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, de forma que la creación de capacidad ha permitido a los países participar más plenamente en la aplicación de las normas internacionales fitosanitarias, y 2) el Convenio de Rotterdam, con la aplicación del este sobre la base de planes nacionales de acción.

36. El Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura fue ratificado por nuevos países. En 11 países se llevaron a cabo campañas de concienciación sobre el papel y la importancia que para la conservación tienen las políticas relativas a las semillas. Los países miembros de la Comunidad Económica y Monetaria del África Central elaboraron un marco reglamentario armonizado para las semillas. Se prestó asistencia técnica a seis países en el proceso de revisión de sus respectivas legislaciones sobre semillas y, a dos países, en el de formulación de políticas y fortalecimiento de sus servicios sobre semillas.

#### ***Objetivo estratégico B – Incremento de la producción ganadera sostenible***

37. Se proporcionó asistencia técnica para el examen de los sectores ganaderos y sus cadenas de valor en África Oriental, Central y Occidental y para la formulación de políticas sobre trashumancia transfronteriza y recursos pastorales. Se aportó capacitación y apoyo técnico a las cadenas de valor de productos lácteos, cárnicos y avícolas en siete países de África Oriental, dos en África Occidental y tres en el África austral, sobre sistemas integrados de producción agrícola y ganadera. Se revisó asimismo la bioseguridad en los sectores avícola y porcino en cuatro países de África Occidental.

38. Se prestó apoyo a la creación de capacidad, centrada en la vigilancia de las enfermedades, la competencia y el cumplimiento de los laboratorios, la inocuidad de los alimentos y la salud pública, el análisis y la gestión de riesgos de enfermedades prioritarias y, además, en el Cuerno de África, en los modelos de certificación de sanidad animal en áreas de pastoreo (ecosistema somalí), y la vigilancia de los riesgos de resistencia antimicrobiana en las cadenas de valor de la carne.

39. Se aportó apoyo técnico al proceso de declaración de erradicación de la peste bovina y la fijación o destrucción del virus de esta. En el África austral se aplicó en 2010 el programa de eliminación de la fiebre aftosa, de acuerdo con la Senda Progresiva de Control de la FAO y la Organización Internacional de Sanidad Animal. Se proporcionó apoyo a las campañas de sensibilización sobre la rabia y el Día de la Rabia. La FAO patrocinó el 30.º Congreso Veterinario Mundial, que se celebró en octubre de 2011.

40. Se distribuyeron hojas de datos sobre los países y directrices normativas a los países de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral. El Proyecto de innovación de datos relativos al ganado informó sobre las relaciones entre ganadería, pobreza y medios de subsistencia, las inversiones y las políticas del sector en el Níger, Uganda y Tanzania. Las actividades de la Iniciativa de políticas ganaderas liderada por la FAO (Autoridad Intergubernamental sobre el Desarrollo) incluyeron la capacitación en las políticas, los foros de múltiples interesados, el uso compartidos de los nodos de información y la creación de una unidad de ganadería en la Autoridad Intergubernamental.

41. El fortalecimiento institucional y el desarrollo de las capacidades para la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos dieron lugar a la creación de un centro de coordinación subregional para África Occidental y Central en junio de 2011 y a la “Declaración de Libreville”. Se aportó capacitación y apoyo técnico sobre gestión de recursos zoogenéticos a diversos países en la región de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral, formación a los

corresponsales nacionales, y conexión a la Red sobre la diversidad de los animales domésticos en África Occidental y Central y a nivel mundial. Cinco países informaron de que habían procedido a revisar sus disposiciones legales.

42. Se proporcionó apoyo de urgencia a las poblaciones del Níger y Burkina Faso, mediante la entrega de alimentos, ganado y medicamentos veterinarios. La FAO envió sobre el terreno misiones del Centro de Gestión de Crisis - Sanidad Animal a Mozambique, Uganda y Tanzania tras el inicio de los brotes. Se utilizó la financiación del Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia y la financiación de otros proyectos para prestar apoyo y aportar suministros contra la peste de los pequeños rumiantes en Kenya.

43. La FAO, principalmente por medio de los Centros de Emergencia para la Lucha contra las Enfermedades Transfronterizas de los Animales, proporcionó apoyo al control de enfermedades a través de colaboraciones y asociaciones intersectoriales. Los países y las comunidades económicas regionales recibieron asistencia sobre la peste porcina africana en África Central, Cabo Verde y Chad, la fiebre del Valle del Rift, la fiebre aftosa, la peste de los pequeños rumiantes, así como información pecuaria en Zimbabwe, Tanzania, Zambia y Swazilandia sobre las prioridades en materia de enfermedades transfronterizas de animales, estrategias y el plan de acción en África Occidental.

44. Se están creando perspectivas de apoyo a los productores vulnerables con vistas a la mejora de la productividad, la mayor eficiencia de las cadenas de valor, las inversiones a través del CAADP, el uso sostenible de los recursos naturales y la reducción de los efectos de las enfermedades animales y las zoonosis.

#### ***Objetivo estratégico C – Gestión y utilización sostenibles de los recursos de la pesca y la acuicultura***

45. Se prestó apoyo al aumento de capacidad, la mejora de las competencias de pesca y las instituciones relacionadas con la acuicultura, haciendo hincapié en la asistencia a los órganos regionales de pesca (ORP) para que su trabajo se desarrollase de forma armónica, al mismo tiempo que se fomentase la gestión sostenible de los recursos. Entre los ORP se cuentan el Comité de Pesca para el Atlántico Centro-Oriental, la Comisión de Pesca para el Océano Índico Sudoccidental y sus respectivos subcomités científicos, así como el Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África y su grupo especial de trabajo sobre la Red de Acuicultura para África.

46. Para mejorar la producción sostenible, se potenciaron los enfoques ecosistémicos de la pesca y la acuicultura, cuyas metodologías se introdujeron en los órganos de pesca, las comunidades económicas regionales y las actividades de campo, incluido el apoyo a la aplicación del plan de acción estratégico sobre la explotación sostenible de los recursos pesqueros y seguridad alimentaria.

47. Los países que contribuyen a la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable mejoraron las políticas y las normas que lo facilitan y llevaron a cabo una evaluación de su aplicación. Al mismo tiempo, junto a las instituciones subregionales y regionales, se tomaron iniciativas para combatir la pesca ilegal, no reglamentada y no declarada. La FAO también prestó asistencia a la ejecución del Plan de acción de la Conferencia de Ministros Africanos de Pesca y Acuicultura, y las prioridades de la Conferencia se incorporaron al plan de trabajo de la Oficina Regional para África. En paralelo y en estrecha colaboración con la Agencia de la NEPAD, la FAO garantizó su apoyo a la aplicación de la Estrategia de la FAO para la pesca y la acuicultura en África, mediante actividades que comenzarán en 2012.

48. Otro resultado primario consistió en el incremento de la producción de pescado y productos pesqueros gracias a la expansión y la intensificación sostenibles de la acuicultura. El producto central de esta serie de actividades se basó en el fomento y el empleo del Programa especial para el desarrollo de la acuicultura en África, considerado como el enfoque general necesario para desarrollar iniciativas en el ámbito de la acuicultura en África, donde diez países adoptaron de forma experimental metodologías de dicho programa especial. En una iniciativa relacionada, los esfuerzos se centraron en el proyecto "Tilapia Volta" (TIVO) cuya finalidad consistió en desarrollar y distribuir huevos de tilapia mejorados a los acuicultores de los seis países de la cuenca del río Volta, y al

mismo tiempo determinar y aplicar las prácticas adecuadas de conservación de la biodiversidad y mantenimiento de la inocuidad biológica y la bioseguridad.

49. Las acciones de la FAO en el sector pesquero siguieron de cerca las orientaciones del CAADP y, siempre que fue posible, contribuyeron al proceso de elaboración de pactos nacionales, pero también a nivel subregional y regional, con actividades como la Red de Acuicultura para África, los enfoques ecosistémicos de la pesca y la acuicultura, la Estrategia para la pesca y la acuicultura en África y el Programa especial para el desarrollo de la acuicultura en África. Las actividades de la FAO también contemplaron las repercusiones del cambio climático.

***Objetivo estratégico D – Mejora de la calidad y la inocuidad de los alimentos en todas las fases de la cadena alimentaria***

50. Se proporcionó capacidad y apoyo institucional a Camerún, Cabo Verde, Guinea, Angola, Côte d'Ivoire y Tanzania, para que estuviesen en condiciones de examinar o revisar sus políticas y estrategias de suministro inocuo de alimentos, y fortalecer los marcos institucionales de coordinación de la gestión de la inocuidad alimentaria a lo largo de la cadena alimentaria.

51. Se proporcionó capacidad y apoyo institucional a Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Malí, Níger, Senegal y el Togo, mediante cursos de formación sobre análisis de riesgos. Además, en Angola y Côte d'Ivoire se realizaron actividades complementarias de capacitación sobre el diseño de programas nacionales de control alimentario basados en los riesgos. Malí ha dado pasos concretos para incorporar los enfoques basados en los riesgos a sus programas de control de los alimentos.

52. Se examinaron y reforzaron los sistemas de inspección de alimentos en Camerún y Cabo Verde. En Angola, Guinea y Côte d'Ivoire se han llevado a cabo esfuerzos considerables en el ámbito de la inspección de los alimentos importados.

53. La FAO prestó asistencia con el fin de mejorar la organización de las actividades relacionadas con el Codex, en particular un taller de mejora de la coordinación y la armonización destinado a los países pertenecientes a la Comunidad del África Oriental. Con motivo de la preparación de la reunión del Comité Coordinador Regional FAO/OMS para África, se organizó un taller para sensibilizar a los Estados Miembros sobre la necesidad de adoptar y adaptar las normas del Codex a las disposiciones nacionales en materia de inocuidad alimentaria.

54. Se suministró asistencia técnica a Benin, Camerún, Guinea, Tanzania y Uganda con vistas a la elaboración de programas de mejora de la inocuidad alimentaria y gestión de la calidad en la cadena alimentaria, incluidos diversos sistemas específicos de calidad. Se elaboró un módulo sobre inocuidad alimentaria destinado a las escuelas de campo para agricultores, que se utilizó en las sesiones de capacitación en África Occidental, en el marco del programa de manejo integrado de productos y plagas. Se redactó un proyecto conjunto del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio/FAO/Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, que está siendo aplicado con la Universidad de Cape Coast (Ghana), a fin de actualizar los programas de estudio sobre inocuidad alimentaria y normas de calidad.

55. Se está proporcionando apoyo técnico a la Comunidad del África Oriental para que complete su protocolo de plan estratégico. Se ha aportado capacidad en Kenya y Uganda para entender mejor la temática de la bioseguridad en la cadena de valor avícola. Además, en Kenya se llevó a cabo un estudio y se organizó un taller con las partes interesadas sobre la contaminación por aflatoxina en la cadena de valor del maíz. En Ghana, la FAO y la Junta de Normas de Ghana organizaron un taller de ámbito comunitario sobre la prevención y el control de micotoxinas, con la presentación de equipos mejorados de secado después de la cosecha.

56. En cuatro países de África Occidental se realizó un estudio sobre la posibilidad de establecer vínculos formales entre los vendedores ambulantes de alimentos y las instituciones públicas y privadas, cuyos resultados son públicos y pueden utilizarse en la ejecución de los proyectos.

**Objetivo estratégico E – Ordenación sostenible de los bosques y los árboles**

57. Como estaba previsto, se celebró en Brazzaville (Congo) la 17.<sup>a</sup> reunión de la Comisión Forestal y de la Flora y Fauna Silvestres para África, a la que asistieron 31 participantes. Las recomendaciones aprobadas en la reunión se trasladaron a la 26.<sup>a</sup> reunión de la Conferencia Regional para África y al Comité Forestal de la FAO en 2010.

58. Se proporcionó asistencia técnica, a través de un proyecto del PCT, para la aplicación de la Iniciativa de la Gran Muralla Verde del Sahara y el Sahel en cinco países. A finales de 2011, ya se disponía del proyecto de estrategia y del plan de aplicación en los cinco países. El proyecto del PCT finalizará en junio de 2012 con la presentación de propuestas de estrategias nacionales de movilización de recursos. Por otra parte, la Unión Europea y un asociado en la financiación, el Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, prestaron apoyo financiero a la Unión Africana para la aplicación de la Iniciativa de la Gran Muralla Verde del Sahara y el Sahel en otros ocho países.

59. El Mecanismo para los programas forestales nacionales, con sede en la FAO, concedió casi 200 pequeñas subvenciones a la sociedad civil (70 %) y a las organizaciones gubernamentales (30 %) de 30 países africanos. La FAO también generó y difundió información sobre productos forestales no madereros, con la voluntad de contribuir a la ordenación sostenible de los bosques en África.

60. La FAO publicó y difundió el informe titulado *Evaluación de los recursos forestales mundiales 2010*, que contiene una evaluación de la situación de los recursos forestales en África. Además, en 2011 se publicó el informe que lleva por título *Situación de los bosques del mundo*, en el que se analizan en profundidad los aspectos físicos, sociales y económicos de las actividades forestales en África.

61. La FAO elaboró en 2011 un proyecto de Estrategia regional de mitigación del cambio climático y adaptación al mismo, que posteriormente será perfeccionado y se hará llegar a los Estados Miembros en un futuro próximo. También se elaboró una primera versión, para África Oriental, de una estrategia subregional para el cambio climático. En ambos casos, lo que se pretende es mejorar la capacidad regional de hacer frente a los desafíos que plantea el cambio climático.

62. En colaboración con el Consejo Internacional para la Conservación de la Caza y la Fauna, se creó un conjunto de instrumentos sobre mitigación de conflictos entre los seres humanos y la vida silvestre, de los que ya disponen los Estados Miembros. La FAO también facilitó el intercambio de experiencias sobre este tema entre los países miembros de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral.

63. Las directrices para la institucionalización y aplicación de la ordenación forestal basada en la comunidad en el África subsahariana permitieron fortalecer la capacidad de los países miembros para desarrollar la ordenación sostenible de los bosques con la participación de las comunidades locales.

64. Se publicó el documento titulado *Directrices para las prácticas de la ordenación forestal sostenible en las zonas áridas del África subsahariana*, en inglés y francés, que se hizo llegar a los Estados Miembros en 2011.

65. La FAO y la CIPF elaboraron una guía para la aplicación de las normas fitosanitarias en el ámbito forestal, que pretende fomentar las prácticas de sanidad forestal.

**Objetivo estratégico F – Gestión sostenible de las tierras, las aguas y los recursos genéticos y mejora de la respuesta a los desafíos ambientales mundiales que afectan a la alimentación y la agricultura**

66. La FAO facilitó las actividades de capacitación y prestó apoyo técnico a Angola, Mozambique, Santo Tomé, Sudáfrica, Sudán y Sudán del Sur para fomentar la adopción de decisiones mejor informadas sobre políticas, el fortalecimiento de los marcos institucionales, así como la evaluación y los sistemas de representación, planificación e información sobre el uso de la tierra. El apoyo técnico también alcanzó a la evaluación de la degradación de las tierras, su gestión sostenible, el cambio climático y la inseguridad de la tenencia. Entre otras iniciativas destacan el proyecto subregional de la cuenca del río Kagera, que abarca a Burundi, Rwanda, Tanzania y

Uganda; el Programa somalí de gestión de las aguas y la información sobre los recursos de tierras y aguas; los sistemas importantes del patrimonio agrícola mundial, centrados en tres lugares seleccionados del patrimonio en Kenya y Tanzania; el programa de gestión integrada de los recursos naturales en la zona de tierras altas de Fouta Djallon, que se extiende a las cuencas de los ríos Gambia, Senegal y Níger; y el sistema mundial de gestión de la información sobre incendios.

67. En el África austral se llevaron a cabo diversas actividades que reforzaron la adopción de la agricultura de conservación, para contribuir a la gestión sostenible de la tierra, y como medida de adaptación al cambio climático. En 2011 se reactivó la Asociación para el agua en la agricultura en África, análoga a la Asociación TerrAfrica para la tierra, cuyo objetivo es la movilización de recursos para la gestión del agua en la agricultura, y su secretaría quedará albergada en la Oficina Subregional de la FAO para África Oriental, con sede en Addis Abeba, en 2012.

68. La FAO y otras instituciones asociadas desarrollaron la iniciativa de colaboración Research4life y organizaron actividades de creación de capacidad a nivel nacional y regional, sobre utilización y acceso a la documentación científica y técnica relativa a la agricultura y la gestión sostenible de los recursos naturales, que se encuentra en el portal denominado Acceso a la investigación mundial en línea sobre la agricultura. Como consecuencia de ello, más de un centenar de investigadores científicos, profesionales de la información y bibliotecarios recibieron formación. La FAO también proporcionó asistencia a la red de información de la investigación agrícola para el desarrollo en Zambia.

69. En diciembre de 2011, la FAO y la Comisión Europea firmaron un memorando de entendimiento sobre el proyecto "Agricultura climáticamente inteligente: sinergias entre la mitigación, la adaptación y la seguridad alimentaria", que ayudará a Malawi y a Zambia a fortalecer su capacidad nacional de ampliar la adopción de prácticas ligadas a la agricultura climáticamente inteligente.

#### ***Objetivo estratégico G – Entorno propicio a los mercados para mejorar los medios de vida y el desarrollo rural***

70. Se prestó apoyo a la creación de capacidad en África Oriental, para mejorar sus competencias relativas a los mercados, el comercio y la negociación, y se proporcionó capacitación sobre instrumentos de análisis e información para la elaboración de políticas comerciales. Entre otras actividades en relación con la creación de capacidad, destacaron el establecimiento de las líneas políticas sobre los mercados agrícolas de Zanzíbar, en Tanzania; la elaboración de instrumentos de análisis para las negociaciones comerciales y el desarrollo de políticas comerciales en Kenya y Sierra Leona; y una serie de talleres llevados a cabo en colaboración con el Consejo de Cereales de África Oriental y otras instituciones asociadas, para fortalecer el diálogo entre el sector público y el privado sobre el uso y las repercusiones de las intervenciones comerciales y políticas asociadas en el mercado regional de cereales.

71. Como resultado de la conferencia de alto nivel celebrada en Nigeria en marzo de 2010, se está experimentando a escala nacional la Iniciativa de promoción de agronegocios y agroindustrias en África (3ADI), un programa marco para la promoción de agronegocios y agroindustrias en África, en 11 países de África Central, Oriental y Occidental.

72. En Etiopía, las inversiones en agronegocios se catalizaron a través de la creación de parques agroindustriales, mientras que, en Uganda, se constituyeron agronegocios independientes en áreas piloto con el fin de aumentar la comercialización industrial.

73. En colaboración con la Comisión Económica para África se ha realizado una valoración del contexto político, institucional y de desarrollo del asociacionismo entre el sector público y el privado en el ámbito de los agronegocios en Uganda, Kenya, Tanzania, Ghana y Nigeria. Se contabilizaron 25 asociaciones entre el sector público y el privado y se elaboraron cinco informes nacionales. Este material sirvió de base para la redacción del documento temático sobre asociacionismo entre el sector público y el privado que se presentará en la 27.ª Conferencia Regional para África.

74. Gracias a la colaboración con las federaciones regionales de agricultores, las organizaciones de agricultores recibieron formación, para el desarrollo de modelos empresariales inclusivos, sobre

temas prioritarios relativos a los agronegocios, tales como la logística, la planificación de la producción, la negociación de contratos, el valor añadido y la promoción de la política agrícola.

75. En Ghana y Sierra Leona, las organizaciones de agricultores recibieron asistencia para impulsar una cadena de valor de la soja de gran calidad en sustitución de la soja importada en sus respectivas industrias nacionales de bebidas. Como consecuencia, diversos productores africanos de bebidas han adoptado una estrategia consistente en obtener de fuentes locales por lo menos el 60 % de sus materias primas. En 2010, este proyecto recibió el premio World Business and Development Award concedido por la Cámara de Comercio Internacional.

76. En Malawi y Tanzania, la FAO puso en práctica un programa de promoción y mejora de la integración del empleo rural decente en las estrategias, políticas y programas nacionales agrícolas y de desarrollo rural, centrando la atención en la igualdad de género, el empleo de los jóvenes y la reducción del trabajo infantil.

### ***Objetivo estratégico H – Aumento de la seguridad alimentaria y mejora de la nutrición***

77. Como se menciona en la página 3, la FAO prestó un apoyo instrumental a los Estados Miembros en la tarea de acelerar el proceso de formulación del CAADP a lo largo del bienio.

78. Con otros asociados y las comunidades económicas regionales, la FAO promovió cuatro consultas sobre la volatilidad de los precios y programas de aprendizaje de alto nivel para responsables de la adopción de políticas que les permitieran afrontar cuestiones emergentes, nuevos desafíos y opciones políticas futuras. También se organizaron sesiones de aprendizaje recíproco para compartir experiencias de ámbito nacional sobre el diseño, aplicación y gestión de los programas de subvención de fertilizantes. La FAO siguió prestando apoyo a la formulación de los programas nacionales de seguridad alimentaria, fomentó la integración con los programas nacionales de inversión agrícola en el contexto del CAADP y llevó a cabo exámenes intermedios.

79. En cinco países de África Occidental se aplicó el proyecto "Control del Agua para la Seguridad Alimentaria" y, en siete países, el Programa de comercialización de la agricultura, que se centra en las actividades de creación de valor añadido por parte de pequeños productores. La FAO también aportó expertos técnicos para los programas de cooperación Sur-Sur financiados por China, a petición de un gran número de países.

80. La FAO inició los preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición, 21 años después (ICN+21). También colaboró con la NEPAD y los países miembros en reforzar la incorporación de la nutrición en los planes de inversión del CAADP. Asimismo, la FAO y sus asociados promocionaron y suministraron asistencia a la aplicación de la Iniciativa de Esfuerzos Renovados contra el Hambre Infantil, a las iniciativas del movimiento Scaling-Up Nutrition (SUN) y a la evaluación de las necesidades de la educación nutricional. La FAO contribuyó a la publicación de un libro sobre la alimentación en África Occidental y organizó diversos talleres sobre inocuidad alimentaria.

81. Los resultados de la FAO en el apoyo a los sistemas nacionales de estadísticas agrícolas fueron los siguientes: mejora del acceso a la información y los datos agrícolas a través de FAOSTAT y desarrollo de Countrystat; apoyo a la formulación y aplicación de censos agrícolas, encuestas y actividades de capacitación; organización eficaz de la 22.<sup>a</sup> reunión de la Comisión de Estadísticas Agrícolas para África, celebrada en Etiopía, con la participación de 27 países y 14 organizaciones internacionales y regionales; y elaboración de una Estrategia global y plan de acción para mejorar las estadísticas agrícolas y rurales.

82. La FAO prestó apoyo para crear capacidad en materia de gestión de la información e intercambio de conocimientos, incluidos la utilización de los medios sociales y el intercambio de conocimientos, la elaboración y la difusión selectiva de diversos módulos de aprendizaje electrónico a los ministerios, y la determinación de buenas prácticas en la producción agrícola y la seguridad alimentaria. La FAO y las misiones de evaluación de las cosechas y la seguridad alimentaria del PMA prosiguieron su labor centrada en el seguimiento de los mercados nacionales y mundiales y la evolución del comercio en su portal web.

83. La FAO colaboró con una serie de partes interesadas clave, entre las que destacan las entidades regionales, para proceder al seguimiento de la situación de la seguridad alimentaria, mejorar la calidad de la información relativa a los precios y reforzar la respuesta temprana, e inició el análisis regional de las tendencias y oportunidades de crecimiento en los sistemas agroalimentarios de África Occidental. La FAO aportó asistencia técnica a los asociados nacionales, para el desarrollo de métodos y procedimientos de seguimiento y análisis de las políticas alimentarias y agrícolas, en particular el análisis del impacto de las políticas. Con otros organismos mundiales y órganos regionales, la FAO contribuyó a la mejora de los métodos y la aplicación eficaz del Marco Integrado de Clasificación de la Seguridad Alimentaria, para aumentar la oportunidad, la fiabilidad y la accesibilidad de la seguridad alimentaria nacional y regional.

***Objetivo estratégico I – Mejora de la preparación y respuesta eficaz ante las amenazas y las emergencias alimentarias y agrícolas***

84. En el África austral, en los cultivos vinculados a la agricultura de conservación, se obtuvieron rendimientos de hasta el 400 %, en sistemas agrícolas de pequeños agricultores. En Sierra Leona, el proyecto del Mecanismo Alimentario de la Unión Europea proporcionó equipamiento a 138 centros empresariales agrícolas, dotándoles de trilladoras, desgranadoras, cortadoras de arroz, motocultivadores, ralladores de mandioca y fertilizantes. La rehabilitación de canales de riego y las estructuras de conservación de suelos y aguas recibieron el apoyo de los programas de "efectivo a cambio de trabajo" en Somalia y Kenya.

85. La FAO respaldó la organización de redes de venta de productos agrícolas en África Occidental, la utilización de comprobantes de pago electrónicos en Zambia, la producción de semillas de calidad en Burkina Faso y la República Democrática del Congo, y la capacitación de las organizaciones de agricultores. En África Oriental y Central, la FAO colaboró con las organizaciones de investigación y desarrollo nacionales e internacionales en la lucha contra el mosaico de la mandioca y la enfermedad del estriado marrón de la mandioca. Mediante otros programas, se fortaleció la capacidad de adaptación de la producción de agricultores y pastores en Malawi y Mozambique, Uganda, Kenya y Etiopía. La FAO también participó en el establecimiento de las escuelas de campo y de vida para jóvenes agricultores, así como en la capacitación de instructores.

86. El trabajo de la FAO en África Oriental resultó decisivo para la protección de los mercados de exportación de ganado de la región, la reducción de los conflictos a un mínimo y la mejora del acceso de las poblaciones vulnerables a los productos lácteos, cárnicos y hemoderivados. Con su trabajo, la FAO promocionó las Directrices y normas de emergencia para el sector ganadero y llevó a cabo actividades conexas de las que se beneficiaron 125 000 hogares en Somalia, 200 trabajadores del sector de la sanidad animal y 10 000 agropastoralistas. Un programa de formación difundido a través de la radio, dirigido a productores de leche en pequeña escala, alcanzó una audiencia de 1,2 millones de radioyentes, lo que se tradujo en una reducción considerable de las pérdidas de leche y en un aumento de los rendimientos y los ingresos de los agricultores.

87. El Programa Estratégico de Gestión en el África Austral ha facilitado la coordinación y la coherencia del trabajo con los órganos regionales y los comités nacionales y regionales, y ha servido de plataforma para el seguimiento de los logros alcanzados, así como para apoyar a las tareas de promoción y recaudación de fondos.

88. En África Central y el Cuerno de África, el FIDA y la FAO han compartido la presidencia del Grupo de trabajo sobre seguridad alimentaria y nutrición, que en 2011 desempeñó un papel instrumental en la movilización y el fomento de una respuesta temprana y adecuada a la crisis. El Grupo de trabajo sobre seguridad alimentaria y nutrición y el liderazgo de los grupos de seguridad alimentaria resultaron decisivos en el trabajo de la FAO en la región, en las evaluaciones de la seguridad alimentaria, y contribuyeron a mejorar su coordinación. La FAO proporcionó también información vital y llevó a cabo análisis de la inseguridad alimentaria y la malnutrición en Somalia.

***Objetivo estratégico K – Equidad de género en el acceso a los recursos, bienes y servicios y en la toma de decisiones en las zonas rurales***

89. El *Estado mundial de la agricultura y la alimentación* (SOFA) 2010-2011 se centraba en las cuestiones de género y se titulaba "Las mujeres en la agricultura: Cerrar la brecha de género en aras del desarrollo". La publicación se presentó en África, con motivo de la 22.<sup>a</sup> reunión de la Comisión de Estadísticas Agrícolas para África. Las cuestiones que se plantearon en el debate del grupo de alto nivel con motivo de la presentación del SOFA dieron lugar, al término de la reunión de la Comisión de Estadísticas Agrícolas para África, a la incorporación, en las recomendaciones globales, de cuatro recomendaciones relacionadas con el género<sup>5</sup> que servirán de medidas de acción para la Comisión en los dos próximos años.

90. La FAO también participó en la elaboración de los perfiles de países en lo relativo a las desigualdades sociales y de género en las zonas rurales, lo que proporcionó una imagen clara y detallada de las desigualdades existentes en Ghana, Malawi y Tanzania. Entre los resultados que se espera de este proceso figuran una mayor sensibilización sobre las actuales diferencias sociales y de género en los países considerados y la posibilidad de disponer de un instrumento práctico de apoyo al diseño de políticas y la formulación de estrategias para alcanzar la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible.

91. A nivel subregional, se proporcionó formación sobre análisis socioeconómico y de género a los actores nacionales en África Central y Austral, con la finalidad de mejorar la inclusión de las cuestiones de género en la formulación, aplicación, seguimiento y evaluación de los proyectos de desarrollo.

92. Durante el próximo bienio, la FAO llevará a cabo una reestructuración desde la perspectiva de género en toda la Organización, que incluirá la potenciación de la descentralización y el aumento de la información sobre cuestiones de género, la contratación de jefes de equipo en cuestiones de género y el establecimiento de centros de coordinación sobre género en los planos regional y subregional, así como el fomento de la incorporación de la perspectiva de género en las actividades de la FAO. Asimismo la FAO proseguirá elaborando y difundiendo los perfiles de países en lo relativo al género.

***Objetivo estratégico L – Incremento del volumen y la eficacia de la inversión pública y privada en la agricultura y el desarrollo rural***

93. Se proporcionó apoyo para crear capacidad a nivel nacional y comunitario en materia de formulación y gestión de proyectos de inversión. Se prepararon tres notas de exposición de conceptos y se celebraron cuatro charlas informativas sobre mecanismos innovadores de financiación, dirigidas a los países del África subsahariana. En septiembre de 2010, la FAO fue admitida en el Grupo Piloto sobre Financiamiento Innovador para el Desarrollo.

94. Tras la crisis derivada de la sequía en el Cuerno de África a comienzos de 2011, la FAO prestó apoyo a la Secretaría de la Autoridad Intergubernamental sobre el Desarrollo, a fin de formular un pacto regional y establecer el proceso de planificación de la puesta en marcha de inversiones. La

---

<sup>5</sup> Recomendaciones de la Comisión de Estadísticas Agrícolas para África: **1.** Apreció sumamente que la FAO organizase la presentación en África del SOFA y que tuviera lugar el debate en el seno del grupo de alto nivel sobre los datos necesarios para reducir la brecha de género en el desarrollo agrícola durante la 22.<sup>a</sup> reunión de la Comisión de Estadísticas Agrícolas; **2.** Subrayó la necesidad de que los países miembros redoblaran sus esfuerzos en favor del empoderamiento político y económico de las mujeres, empezando por mejorar el acceso de las mujeres a la educación, y en particular sensibilizando a la sociedad sobre la necesidad de reducir las desigualdades derivadas del género, y promover la utilización de enfoques sectoriales y multidisciplinares para reducir la brecha de género en la agricultura; **3.** Recomendó que la FAO proporcionase la formación y el material educativo que permitiesen mejorar el análisis de los datos disponibles en relación con el género, de forma desagregada por sexos, para proporcionar a los responsables de las políticas la información de género adecuada, y a partir de la cual puedan adoptar las decisiones políticas pertinentes; **4.** Recomendó que los países miembros dispusieran de los indicadores de género pertinentes al inicio de cualquier medida de desarrollo y se especificasen los requisitos, tanto cuantitativos como cualitativos, que deben cumplir los datos en los ejercicios nacionales de recogida de datos.

FAO también prestó apoyo a una iniciativa conjunta de programación de inversiones con el Grupo del Banco Mundial, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y otros asociados, para el desarrollo a largo plazo de tierras áridas y semiáridas en el Gran Cuerno de África.

95. El trabajo de la FAO con el Grupo del Banco Mundial contribuyó a que ambos lideraran la financiación de 22 de los proyectos aprobados para África durante el bienio. Se aprobó un importante proyecto de crecimiento agrícola en Etiopía, un proyecto para los servicios de asesoramiento de tecnología agrícola y agronegocios en Uganda y un proyecto sobre productividad agrícola en Malí.

96. Se aprobaron 13 proyectos para África, además de una financiación adicional para una operación en curso, por un importe de 566 millones de USD destinados a proyectos sobre infraestructuras de mercados, valor añadido y finanzas rurales en Tanzania; ingresos rurales a través de las exportaciones en Rwanda; apoyo al desarrollo de la cadena de valor en Burundi; y desarrollo e iniciativa empresarial en el mundo rural en el Senegal. La FAO siguió facilitando la presencia del FIDA en el terreno en Madagascar, Mozambique, Rwanda, Tanzania y Zambia, países en los que el oficial del FIDA desarrolla su labor desde la oficina de la FAO respectiva.

97. Se colaboró con éxito con otras instituciones financieras, incluidos el Banco Africano de Desarrollo, el Banco de Desarrollo del África Occidental y el Banco Islámico de Desarrollo.

98. En 2010 se iniciaron tres proyectos en el marco del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). Los proyectos apoyados por la FAO ayudaron a Botswana y Mozambique a desarrollar una gestión mejorada de los plaguicidas contaminantes orgánicos persistentes; a Camerún, en la conservación de la biodiversidad en los ecosistemas de manglares; a Malí, en la adaptación al cambio climático del sector agrícola; y a un proyecto regional para la conservación de la flora y fauna silvestres y la gestión sostenible de la carne de caza, la lucha contra la degradación de las tierras, la gestión sostenible de las cuencas y la gestión de grandes ecosistemas marinos compartidos, con subvenciones del FMAM. A finales de 2011, la FAO prestaba su apoyo a países asociados en la concepción de más de diez nuevos proyectos FAO-FMAM para África.

#### ***Objetivo Funcional X – Colaboración eficaz con los Estados Miembros y las partes interesadas***

99. Se intensificó el apoyo prestado por la FAO a los Estados Miembros, y creció la capacidad de las oficinas en los países para aplicar mejor el Programa de campo en la región de África. Mejoró la planificación y la coordinación general de los recursos del Programa ordinario asignados a la región, y la relación entre recursos asignados y prioridades regionales tuvo un carácter más estratégico.

100. En el ámbito de la capacitación, se impartieron distintos cursos, como se señala en la página 6.

101. Se elaboró y aprobó una estrategia regional de movilización de recursos, que se ejecutará en 2012.

102. En su globalidad, las prestaciones del Programa de campo de la FAO desarrolladas en África aumentaron durante el bienio 2010-2011, en comparación con las del bienio 2008-2009. El Programa de campo en la región se saldó con un aumento del 15 % de 2010 a 2011.

#### ***Objetivo Funcional Y – Administración eficiente y eficaz***

103. La Oficina Regional para África mejoró su eficacia, agilizó los flujos de trabajo administrativo en las tres oficinas con sede en Accra y redujo sustancialmente el tiempo y, por tanto, la cantidad de trabajo invertido en la tramitación de todos los asuntos administrativos.

104. Se prepararon instrumentos de información para facilitar la tarea de los nuevos colegas y los funcionarios que visiten la Oficina Regional para África.

105. En la Oficina Regional han mejorado sustancialmente tanto el entorno de trabajo (instalaciones) como los sistemas de conectividad, lo cual permite al personal trabajar en un marco más propicio y más productivo, facilita el trabajo en equipo y mejora los vínculos y relaciones con los colegas de la sede central y las oficinas descentralizadas, en la perspectiva de una cultura basada en los resultados.